

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1940)
Heft: 978

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS RELIEF CENTRE.

As our readers are aware, Swiss House was open for inspection last Thursday and Saturday. All those of our compatriots who visited the centre were greatly impressed by the efficient and comfortable organisation which had been created, and expressed their grateful thanks to the members of the House committee and the ladies who had contributed so much in putting a homely touch to the Centre.

Some 15 Swiss are now being looked after in the home, and you can quite imagine what a blessing they consider it that our Minister, Monsieur Walter Thurnheer, should have had the foresight of suggesting the creation of such a home in these tragic days.

Every appeal which has so far been made by the committee has been generously answered, but the actual relief work has really only just started, so that more funds will be required, and it is earnestly hoped that all those who have not yet had an opportunity of contributing will not fail to do so. As stated previously, donations can be sent to the Swiss Benevolent Society, or to any other Swiss Society, or to the Swiss Observer or to any member of the committee of the Swiss Relief Centre, and they should be earmarked "Swiss Relief Centre."

The committee once more thank everyone who was kind enough to send bedding, furnishings, china and cutlery. There is no further need for this, thanks to the great generosity of those who have contributed, but there is a *great need for clothing for both men and women*. We should, therefore, be grateful if any of our friends who have any articles of clothing to spare, including boots and shoes, would kindly have them sent to Swiss House, 34, Fitzroy Square. Some of the Swiss victims who have arrived at the Centre having lost all their belongings, it is essential that the Centre should be able to help them with clothing. In case of difficulty about sending just drop a note to the Swiss Relief Centre indicating what you have to spare, and every endeavour will be made to collect it.

We have so far been fortunate in escaping air attacks in the London district, but nobody knows when these may start. A number of our compatriots living in the provinces have already been severely hit.

Now is the time for those who are still in comfortable circumstances to make an effort, and try and help the more unfortunate of our compatriots.

The Swiss Relief Centre is open to all Swiss who may become victims of air raids or through any other cause due to the war.

Please look round now and arrange to send whatever articles of clothing you may have to spare, and ask your friends to do likewise. Your parcels will be thankfully received.

The committee will also be grateful to have the names and addresses of compatriots who may be able to accommodate victims in case it should be found necessary to evacuate them from Swiss House. Please send all details of accommodation available, stating whether you are best equipped for taking men or women or children or a whole family.

DO IT NOW — THANK YOU.

Bee.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

J. Pfaendler; A. Brauen; E. M. Bircher; W. Fischer, (Edgware); A. A. Schutz; M. T. Newman; P. Lambert; F. Rittmeyer; L. Chapuis; F. Isler; J. D. Bernoulli; R. Wavre; R. Schweizer; F. G. Finsler; W. Fischer, (Kenton); C. Ruegg; Rev. Pradervand; T. Becker; F. Kienast; P. De Maria; L. Musy; J. Oltramare; E. Winzeler; Dr. Rast; F. Kibiger; J. H. Wartenweiler; G. E. Haefely; A. E. McPeake; E. Ulmann; M. V. Platel; J. Graf; F. Streit; W. Landauer; W. Beckmann; A. Koerber; E. Ettier; W. Tomlin; E. Wetzel; H. Kirchhofer; J. Billeter; R. Bricar; W. Notari; F. G. Zimmermann; R. Chappuis; Schweizerbund; E. T. Burger; D. Wallis; J. Joerin; E. Bryner; R. Homberger; C. E. Wietlisbach; A. P. Cima; L. Hilpert; Swiss Fed. Rly.; W. B. Sigerist; O. Meyer; R. A. Merz; A. Hohfeld; C. Ferrari; P. Isaaco; R. de Watteville; A. Meschini; C. Mayr; B. Albertolli; C. Schweizer; L. P. Haussauer; A. C. Stahelin; T. H. Magron; K. Schwab; J. C. Haefeli; E. Fankhauser; A. Stauffer; R. Ryf; F. Wechsler; W. R. Schweizer; E. Tschannen; C. Nater; O. Gretener; I. Whitaker; Rev. Lanfranchi; J. Zimmermann; C. H. Willi; R. Schmid; P. Williams; H. Steiner; R. Zurbrugg; H. F. Ruch; H. Spahlinger; A. Im Obersteg; E. Hungerbuhler; M. Piaget; P. Bornand; E. P. Sommer; J. M. Hess; E. Reichenbach.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, September 3rd, at 7 p.m. — City Swiss Club — Monthly Meeting, at Pagani's Restaurant.

Wednesday, September 11th, at 7.30 p.m. — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting, at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Divine Services.

Dimanche 18 août 1940: à l'Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2.
11h. Culte M. M. Pradervand.

Pour tout ce qui concerne le ministère pastoral, prière de s'adresser à Monsieur le pasteur Marcel Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (Téléphone Mountview 5003). Heure de réception à l'église le mercredi de 11-12h.30.

Sonntag, den 18. August 1940: in der Schweizerkirche, 9, Gresham Street, E.C.2.

11 Uhr. Gottesdienst. Mr. F. G. Sommer.

Für alle Amtshandlungen wende man sich z.Z. an Pfr. M. Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (MOU 5003)

STOP PRESS

Repatriation of Swiss (See previous page, Col. 1).

The date of departure has been changed from to-day, to next Tuesday, 20th August, 1940.

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.